

SURAH FATIR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمُسَمَّوَاتِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ
the Who makes جَاعِلٌ، and the earth وَالْأَرْضِ heavens
or أَوْلَى أَجْنِحَةٍ two messengers رُسُلًا Angels
He يَسِّعُ what the creation in the increase يَزِيدُ three
.All-Powerful قَدِيرٌ thing every كُلُّ is on عَلَى Allah إِنَّ Indeed wills

2 مَا يَفْتَحُ اللَّهُ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا يَنْهَا Allah grants to mankind مِنْ مُمْسِكٍ
then He withholds it لَهَا can withhold none
-is the All عَزِيزٌ And He وَهُوَ thereafter مُرْسِلٌ can release none
.the All-Wise الْحَكِيمُ Mighty

3 يَا إِيَّاهَا O النَّاسُ آذُكُرُوا عَلَيْكُمْ the Favor Remember نَعْمَتَ
upon of Allah the Favor آذُكُرُوا! who Is there any خَلِقٌ غَيْرُ اللَّهِ creator
who other than Allah يَرْزُقُكُمْ هل من يَرْزُقُكُمْ you
There is لا؟ and the earth وَالْأَرْضِ the sky مِنْ سَمَاءٍ from provides for you
?are you deluded تُؤْفَكُونَ Then, how فَإِنَّ He هُوَ but إِلَّا god no

4 وَإِنْ if يَكْذِبُوكَ were then certainly فَقَدْ they deny you كُذِبْتَ
And before you مِنْ قَبْلِكَ And مُرْسِلٌ denied Messengers
.the matters الْأَمْوَارِ return تُرْجَعُ Allah to

5 يَا إِيَّاهَا O النَّاسُ حَقٌّ is true of Allah the promise Indeed إنَّ mankind وَعْدٌ
and let not of the world الْحَيَاةُ the life deceive you تَغْرِيَنَّكُمْ let not
.the Deceiver يَغْرِيَنَّكُمْ about Allah بِاللَّهِ deceive you not



SURAH FATIR

so take an enemy is to you the Shaitaan, Indeed
that his party he invites Only as an enemy him
.of the Blaze the companions among they may be

will be a for them, disbelief Those who
and who believe and those, severe punishment
will be for them, righteous deeds do
.great and a reward forgiveness

the to him is made fair-seeming - Then is he who
For as good so that he sees it of his deed evil
and He wills whom lets go astray Allah, indeed
your go out So let not He wills whom guides
-is All in regrets for them soul
.they do of what Knower

so that the winds sends is the One Who And Allah
سَحَابًا and We drive them they raise
the therewith and We revive dead land
.will be the Resurrection Thus its death after earth

is the then for Allah, the honor is desires Whoever
the ascends To Him all Honor
raises righteous and the deed, good words
is a for them, the evil But those who it
- of those and the plotting, severe punishment
.will perish it



SURAH FATIR

وَمَا يَسْتَوِي هَذَا عَذْبُ الْبَحْرَانِ. هَذَا the two seas are alike And not
 and its drink شَرَابُهُ، وَهَذَا سَائِغٌ، فُرَاتُ sweet، fresh
 you each كُلُّاً تَأْكُلُونَ. وَمِنْ أَجَاجٍ salty this
 and you طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ meat eat
 the لَحْمًا and you see، وَتَرَى you wear them تَلْبِسُونَهَا ornaments extract
 His فِي هِيَهِ، مَوَاحِرٍ لِتَبْتَغُوا cleaving in it ships
 . be grateful شَكْرُونَ and that you may وَلَعَلَّكُمْ Bounty



SURAH FATIR

إِنْ إِيَشَأْ يُذْهِبُكُمْ وَيَأْتِي بِخَلْقٍ
He wills, He can do away with you, and bring new creation.

وَمَا ذَلِكَ بَعْزِيزٌ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ

وَلَا تَزِرُّ وَازْرَةً^{١٣٦}
burden bearer of burdens will bear And not
أَخْرَىٌٰ
carry its مُتَّقْلَةً^{١٣٧} to a heavily laden calls And if another
إِلَيْهَا^{١٣٨}
يُحْمَلُ^{١٣٩} even if anything شَيْءٌ مِنْهُ will be carried not, load
ذَذَا^{١٤٠}
كَانَ^{١٤١} يُحْمَلُ^{١٤٢} those قُرْبَىٰ^{١٤٣} you can warn Only near of kin إِنَّمَا^{١٤٤}
أَلَّذِينَ^{١٤٥}
يَخْشَوْنَ^{١٤٦} بِرَبِّهِمْ^{١٤٧} fear - بِالْغَيْبِ^{١٤٨} their Lord unseen وَأَقَامُوا^{١٤٩}
يَتَرَكَّبُ^{١٥٠} And whoever the prayer establishes الصَّلَاةَ^{١٥١}
وَمَنْ^{١٥٢} And for his own self لِنَفْسِهِ^{١٥٣} he purifies يَتَرَكَّبُ^{١٥٤} then only himself فَإِنَّمَا^{١٥٥}
وَإِلَيْهِ^{١٥٦} .is the destination الْمَصِيرُ^{١٥٧} Allah to

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ وَالْمُهَاجِرُ مِنَ الظَّاهِرِيِّينَ

وَلَا الظُّلْمَتُ^{١٣} أَلْنُورٌ وَلَا the darknesses^{١٤} and not the light^{١٥}, the light^{١٦} and not الظُّلْمَتُ^{١٧}

وَلَا الْحَرُورُ وَلَا الظُّلُمُ And not the heat and not the shade



SURAH FATIR

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ
And not equal are the living
and not are the dead
Indeed, Allah, He wills whom He wills
من يَشَاءُ يُسْمِعُ
يُسْمِعُ من يَشَاءُ
يُسْمِعُ إِنَّمَا يُسْمِعُ
أَنْتَ بِمُسْمِعٍ
you are in those who can make hear
الْقُبُورِ مَنْ فِي هُنَّا
the graves are in those who can make hear

23 .اَنْتَ إِنْ هُوَ إِلَّا بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ .اَنْتَ إِنْ هُوَ إِلَّا بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ
as a warner, with the truth بِالْحَقِّ We have sent you أَرْسَلْنَاكَ Indeed, We إِنَّا
was مِنْ وَنَذِيرًا And not. and as a warner وَنَذِيرًا bearer of glad tidings
.اَنْتَ إِنْ هُوَ إِلَّا بَشِيرٌ فِيهَا had passed خَلَأَ but nation أُمَّةٌ any

24

**وَإِنْ يُكَذِّبُوكُمْ فَقَدْ كَذَّبَهُمْ إِنَّ الَّذِينَ
كَذَّبُوكُمْ ثُمَّ إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ**

**وَإِنْ يَأْتِكُم مِّنْ قَبْلِهِمْ رُسُلٌ مَّا
جَاءَتْهُمْ بِآيَاتٍ مُّّبِينٍ فَلَا يُكَفِّرُونَ**

وَإِنْ يَأْتِكُم مِّنْ أَنْذِلْنَا إِلَيْكُم مِّنْ
الْكِتَابِ آيَاتٌ مُّّبِينٍ فَلَا يُكَفِّرُونَ

**وَمَنْ أَخَذْتُ^{أَخَذْتُ} ثُمَّ
كَفَرُوا^{كَفَرُوا} أَلَّذِينَ
فَكَيْفَ^{فَكَيْفَ} لَهُمْ
الَّذِينَ^{الَّذِينَ} أَنْكَرُوا^{أَنْكَرُوا}
وَمَا^{وَمَا} كَانَ^{كَانَ} حَسْبًا^{حَسْبًا}
إِنَّمَا^{إِنَّمَا} كَانَ^{كَانَ} مُنَاهَدًّا^{مُنَاهَدًّا}**

**وَمَنْ لَوْأَنْهَا فِي الْجَبَالِ جَدُّهُ هُنَالِكَةٌ وَمَنْ لَوْأَنْهَا فِي السَّمَاءِ مَمْكُنٌ
وَغَرَابِيبُ الْوَأْنَهَا هُنَالِكَةٌ وَبَيْضُ الْوَأْنَهَا هُنَالِكَةٌ وَحُمْرُ الْوَأْنَهَا هُنَالِكَةٌ
وَسُودُ الْوَأْنَهَا هُنَالِكَةٌ وَكُلُّ الْوَأْنَهَا هُنَالِكَةٌ فَإِنَّمَا يُنَزَّلُ مِنْ آنِيَةِ اللَّهِ تَعَالَى
أَنَّكُمْ تَرَوْنَ مِنْ آنِيَةِ اللَّهِ مَا يُنَزَّلُ مِنْ آنِيَةِ اللَّهِ أَنَّكُمْ تَرَوْنَ مِنْ آنِيَةِ اللَّهِ**



SURAH FATIR

وَمِنَ النَّاسِ وَالْأَنْعَمِ and the and moving creatures men And among
their مُخْتَلِفُهُ are various cattle

28 His colors گَذَالَكَ colors
among يَخْشَى likewise عِبَادِهِ
-is Allah إِنَّمَا fear Only among Allah fear
Indeed إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ those who have knowledge آللَّهُ عَلِمَ مُؤْمِنٌ slaves
. Oft-Forgiving غَفُورٌ Mighty

29 إِنَّ الَّذِينَ وَأَقَامُواْ وَأَقَامُواْ of Allah the Book كَتَبَ those who يَتَلَوَنَ recite Indeed
We have out of what مِمَّا and spend وَأَنْفَقُواْ the prayer الصَّلَاةَ establish
for a hope تَجَرَّدَ وَعَلَانِيَةً سِرَّاً، provided them
openly يَرْجُونَ secretly تِجَارَةً it will perish لَنْ تَبُورَ never - commerce

30 لِيُوْفِيْهُمْ أُجُورَهُمْ their rewards That He may give them in full
-is Oft Indeed, He إِنَّهُ فَضْلِهِ هُوَ of increase for them
. Most Appreciative شَكُورٌ، Forgiving

31 وَالَّذِي أُوْحَيْنَا And that which We have revealed to you إِلَيْكَ
before لِمَّا confirming مُصَدِّقاً is the truth حَقٌّ it Book
-surely, is All لَخَيْرٍ of His slaves بِعِبَادِهِ Allah، Indeed إِنَّ it
. All-Seer بَصِيرٌ، Aware

32 ثُمَّ أَوْرَثْنَا the Book We caused to inherit آلَّذِينَ those
and among Our slaves مِنْ عِبَادِنَا We have chosen أَصْطَلَفَيْنَا whom
and among himself لَنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ is he who wrongs ظَالِمٌ them
is he and among them وَمِنْهُمْ is he who is moderate مُقْتَصِدٌ them
of by permission بِالْخَيْرَاتِ in good deeds بِإِذْنِ اللَّهِ who is foremost
. the great هُوَ الْكَبِيرُ the Bounty ذَلِكَ That Allah



SURAH FATIR

جَنَّتُ عَدْنٍ Gardens **يُحَلَّوْنَ** they will enter them, **of Eternity** يَدْخُلُونَهَا **وَلُؤْلُؤًا** and gold **وَلُؤْلُؤًا** **أَسَاوِرٍ** **مِنْ ذَهَبٍ** **فِيهَا** **will be adorned** **مِنْ** **bracelets** **with** **therein** **وَلِبَاسٌ هُمْ** **وَلِبَاسٌ هُمْ** **pearls** **.will be of silk** **فِيهَا** **and their garments** **حَرِيرٌ** **therein**

آلَّذِي أَحَلَنَا in a Home دَارٍ has settled us آللْمُقَامَةِ The One Who touches يَمْسَنَا Not فَضْلِهِ . His Bounty مِنْ فِيَهَا out of Eternity وَلَا نَصْبٌ therein us فِيَهَا and وَلَا any fatigue فِيَهَا therein weariness لُغُوبٌ touches يَمْسَنَا not فِيَهَا

وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ أَخْرَجْنَا إِلَيْهَا فِيهَا will cry our Lord رَبَّنَا therein
that other than righteous deeds we will do; out نَعْمَلْ صَلِحًا غَيْرَ الَّذِي
We give you life long نُعْمَرْ كُم Did not we used which كُنَّا نَعْمَلْ to do آوَلَمْ
would receive that مَا يَتَدَكَّرْ enough

وَجَاءَكُمْ مَنْ تَذَكَّرَ فِيهِ الْأَدْعَةُ? أَدْعَةٌ لِلظَّالِمِينَ
فَمَا قَدْرُ وَقْوَاهُ فَمَا لِلظَّالِمِينَ
فَإِنَّ الَّذِي يُرِيكُمْ هُوَ الْوَارِنِيُّونَ
فَإِنَّ الَّذِي يُرِيكُمْ هُوَ الْوَارِنِيُّونَ
فَإِنَّ الَّذِي يُرِيكُمْ هُوَ الْوَارِنِيُّونَ



SURAH FATIR

38

إِنَّ اللَّهَ عَلِمُ الْسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْمُحْكَمُ
of the unseen is the Knower عَلِيْبِ الْعَيْنِ يَعْلَمُ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ الْمُحْكَمُ
is the All-Knower عَلِيْمُ الْعَالِمِ إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ
.and the earth وَالْأَرْضِ إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ .heavens
الصُّدُورِ إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ .of what is in the breasts الصُّدُورِ إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ

39

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ .successors خَلَائِفَ made you جَعَلَكُمْ إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ
is his كُفُرُهُ فَعَلَيْهِ disbelieves كَفَرَ فَمَنْ فَعَلَيْهِ disbelieves كَفَرَ .earth
then upon him فَعَلَيْهِ disbelieves كَفَرَ And whoever فَمَنْ .earth
their كُفُرُهُمْ increase يَزِيدُ And not disbelief وَلَا increase يَزِيدُ And not disbelief
and وَلَا in hatred مَقْتَنِي except إِلَّا near عندِ disbelief وَلَا near عندِ disbelief
their كُفُرُهُمْ increase يَزِيدُ And not disbelief وَلَا increase يَزِيدُ And not disbelief
.in loss اِلَّا except خَسَارًا disbelief وَلَا disbelief

40

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمْ Have you seen شُرَكَاءَكُمْ those your partners شُرَكَاءَكُمْ
Show أَرُونِي ؟ اللَّهُ besides دُونِي من دُونِي Show أَرُونِي ؟ اللَّهُ besides دُونِي من دُونِي
for لَهُمْ or أَمْ from مِنْ they have created خَلَقُوا what Me
have We given أَمْ the heavens إِنَّهُمْ مَنْ هُمْ شِرْكٌ them
a clear كِتَابًا are on عَلَى فَهُمْ Book كِتَابًا them
the promise يَعِدُ نَay ؟ therefrom مِنْهُ proof
.delusion غُرُورًا except إِلَّا to others بَعْضًا some of them بَعْضُهُمْ wrongdoers

41

إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ الْسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ upholds يُمْسِكُ الْسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
and the heavens إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ الْمُحْكَمُ they should زَالَتَا And if they cease earth
they should زَالَتَا And if they cease earth وَلَئِنْ they should زَالَتَا And if they cease earth
after one أَمْسَكُهُمَا not إِنْ any مَنْ can uphold them بَعْدِهِمْ cease
.Oft-Forgiving غَفُورًا Most Forbearing حَلِيمًا is Indeed, He إِنَّهُ هُوَ الْعَالِمُ الْمُحْكَمُ .Him



SURAH FATIR

42

وَأَقْسَمُوا أَيْمَنَهُمْ بِاللَّهِ الْجَهْدَ And they swore
 of their strongest surely, they came to them that if oaths
 لَيْكُونُنَّ نَذِيرٌ، a warner جَاءَهُمْ لَئِنْ
 But of the nations آلُّأَمَمِ مِنْ أَهْدَى more guided would be
 it increased مَا زَادَهُمْ نَذِيرٌ، a warner جَاءَهُمْ when
 ،in aversion إِلَّا نُفُورًا but them

43

آسْتِكْبَارًا Due to arrogance وَمَكْرٌ in the land فِي الْأَرْضِ
 of the plot يَحِيقُ الْمَكْرُ encompasses but not؛ evil
 they يَنْظُرُونَ Then do its own people فَهُلْ بِأَهْلِهِ except evil
 But ؟of the former people سُنَّتَ إِلَّا الْأَوَّلِينَ the way except wait
 any تَجِدَ لِيَلًا of Allah in the way سُنَّتِ you will find never
 of تَجِدَ لِيَلًا in the way سُنَّتِ you will find and never، change
 .any alteration تَحْوِيلًا Allah

44

أَوْلَمْ يَسِيرُوا Have they not traveled فِي الْأَرْضِ
 were before عَقِبَةً كَانَ how seen of those who the end was
 But in power قُوَّةً أَشَدَّ than them مِنْهُمْ stronger وَكَانُوا ؟them
 that can escape from لِيُعْجِزَهُ Allah is not
 the heavens فِي الْسَّمَاوَاتِ in any thing من شئِيْهِ
 .All-Powerful قَدِيرًا All-Knower is عَلِيمًا Indeed, He إِنَّهُ earth

45

وَلَوْ if يُؤَاخِذُ اللهُ And if the people آلنَّاسَ were to punish
 for بِمَا what He would leave ما ترَكَ they have earned on ظَهْرِهَا
 its عَلَى كَسَبُوا what a creature يُؤْخِرُهُمْ till إِلَى أَجَلٍ
 a back من دَابَّةٍ But any فَإِذَا comes And when appointed term
 then their term آجَلُهُمْ مُسَمًّى فَإِنَّ فَإِنَّ .All-Seer بَصِيرًا of His slaves is indeed Allah كَانَ اللهُ

